



**Economic and Social
Council**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.1/2002/27/Add.1
28 June 2002

ENGLISH
Original: RUSSIAN

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

Working Party on Road Traffic Safety

Thirty-ninth session, 23-26 September 2002

Agenda item 3 (c) (iv)

**AMENDMENTS TO AND IMPLEMENTATION OF THE 1968 CONVENTIONS
ON ROAD TRAFFIC AND ON ROAD SIGNS AND SIGNALS AND THE
1971 EUROPEAN AGREEMENTS SUPPLEMENTING THEM**

Definitions of mopeds and motorcycles

Reply of the Russian Federation

1. Do you agree to separate “tricycles” from the “motorcycle” category and use the EU definition?

Yes. At the same time, every Contracting Party should continue to be able to treat them as motorcycles in accordance with article 1, paragraph 1 (n), of the Vienna Convention on Road Traffic.

2. Do you want to include “quadricycles” and “light quadricycles” in the European Agreement supplementing the Vienna Convention on Road Traffic?

This provision can be included, bearing in mind that, in Directive 91/439/CEE, tricycles and quadricycles are treated equally in subcategory B1.

3. (a) Do you agree that quadricycles are “motor vehicles” for the purposes of the Agreement and the Convention, e.g. for vehicle registration, driver permits, rules of the road and technical requirements?

Yes, with the exception of “light quadricycles”, which are quadricycles that have an unladen mass of less than 350 kg, a maximum design speed of not more than 45 km/h, an engine cylinder capacity that does not exceed 50 cm³ for spark (positive) ignition engines or a maximum net power output that does not exceed 4 kW in the case of other internal combustion engines. This approach is used in technical standards documents in force in the Russian Federation, and is reflected in State standard GOST R 51815-2001 “Quadricycles. General specifications”.

3. (b) How do you want “light quadricycles” in the European Agreement supplementing the Vienna Convention:

- (i) as “motor vehicles” (e.g. requiring vehicle registration, driver permits, etc.)
- (ii) as if they are “mopeds” (e.g. in line with EU legislation, i.e. no vehicle registration, no driver permit, etc.).

“Light quadricycles” should be included in the “moped” category, which is in keeping with the provisions of the above-mentioned State standard.
